

Mentored Persian Dictation Exercise 17b
Five College Center for the Study of World Languages
New Exercises – August 2011

روزِ اوّلِ کلاسِ فارسی در دانشگاهِ ماساچوستس آمهرست
مُعَلِّم: سلام. مَن جوآنا هَسْتَم. اَهلِ نیویورک؛ پَنج سال است فارسی درس می دَهَم؛
رِشته یِ مَن زَبان و فَرهنگِ ایران است. حالا شُما خودتان را مُعَرِّفی کُنید.
دانشجویِ اوّل: مَن استیون هَسْتَم؛ اَهلِ ویرجینییا؛ رِشته یِ زَبان شِناسی.
دانشجویِ دُوم: مَن اَحْمَد هَسْتَم؛ آمریکایی-مِصری هَسْتَم؛ رِشته یِ تاریخ.
دانشجویِ سِوم: اِسْم مَن ماریسا است؛ آلمانی هَسْتَم؛ رِشته یِ سیاست های آمریکا
در اُروپا.
دانشجویِ چهاَرَم: مَن آکیرا هَسْتَم، اَهلِ ژاپن؛ رِشته یِ کامپیوتر و زَبان یونانی. مَن
این جا ژاپنی هَم دَرَس می دَهَم.

The first day of Persian class at University of Massachusetts Amherst

Teacher: Hello. I am Joanna; from New York; I have been teaching Persian for five years; my major is Language and Culture of Iran. Now, you introduce yourself.

First Student: I am Stephen; from Virginia; my major is linguistics.

Second Student: I am Ahmad; I am Egyptian-American; my major is history.

Third Student: My name is Marisa; I am German; my major is American Politics in Europe.

Fourth Student: I am Akira; I am Japanese; my major is Computer and Greek Language. I also teach Japanese language here.